UDALBATZAK 2019KO MARTXOAREN 26AN EGINIKO OHIKO OSOKO BILKURARI DAGOKION AKTA

Errenteriako Udaletxean, bi mila eta hemeretziko martxoaren 26ko arratsaldeko 18:30 zirela, lehenengo deialdian eta Julen MENDOZA PEREZ (Orereta/Errenteriako EHBildu) alkate jaunaren esanetara, ondorengo zinegotziak elkartu dira:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA AUZMENDI
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Itziar OSTOLAZA GALDÓS
- Jon TXASKO ORGILLES
- Bernardo LEMOS TABERNA

Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos

- Jose Angel RODRÍGUEZ MEDINA
- Isaac PALENCIA CABALLERO
- María Teresa AZPILICUETA LLORENTE
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Montserrat LUIS CANO
- Iñaki RUIZ ALONSO

Errenteria IrabaziZ

- Yon COLLAR RIOSECO
- Jose Cruz LEGORBURU AYESTARÁN
- Nagore BASURTO ESCAMILLA
- Miguel María RODRÍGUEZ BARBERO

EAJ/PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ

ACTA DE LA SESION ORDINARIA DE PLENO DE LA CORPORACION CELEBRADA EL DIA 26 DE MARZO DE 2019

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 18:30 horas del día 26 de marzo del año dos mil diecinueve, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia del Alcalde Julen MENDOZA PÉREZ (Orereta/Errenteriako EHBildu), los siguientes Concejales:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA AUZMENDI
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Itziar OSTOLAZA GALDÓS
- Jon TXASKO ORGILLES
- Bernardo LEMOS TABERNA

Euskal Sozialistak-Socialistas Vasco

- Jose Angel RODRÍGUEZ MEDINA
- Isaac PALENCIA CABALLERO
- María Teresa AZPILICUETA LLORENTE
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Montserrat LUIS CANO
- Iñaki RUIZ ALONSO

Errenteria IrabaziZ

- Yon COLLAR RIOSECO
- Jose Cruz LEGORBURU AYESTARÁN
- Nagore BASURTO ESCAMILLA
- Miguel María RODRÍGUEZ BARBERO

EAJ/PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ

- José Manuel FRANCO INSAUSTI
- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

Ez da etorri, baina ezin etorria adierazi du, Almudena de la Torre Fernandezek (Euskal Sozialistak-SocialistasVascos).

Bertan dago, egintza fedatzeko, Nagore SARASOLA OTERMIN idazkari nagusia.

Era berean, bertan dago Irune SOTO COTORRO udal kontu-hartzailea.

----

1. Ondorengo ebazpenen berri ematea: Alkatetzarenak eta Zinegotzi-ordezkarienak, 626 zk.tik 929 zk.ra, (biak barne) eta Tokiko Gobernu Batzordearenak.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

2. Frankismoaren krimenen aurkako Euskal Plataformak aurkeztutako mozioa.

Joseba Barriola Zabaletak Frankismoaren krimenen aurkako Euskal Plataformaren izenean ondoko mozioa aurkeztu du:

Estatu espainiarraren inpunitate politika, diktadura frankistan eta trantsizio politiko deiturikoan gauzaturiko gizateriaren aurkako krimenen ikerketa eta auzipetze ezari dagokionez, gaur egungo arazoa da, gizartean eta gutxieneko estandar demokratikoak bete nahi dituen Estatu ororen oinarrizko zimenduetan eragina duena.

- José Manuel FRANCO INSAUSTI
- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

No asiste excusando su inasistencia Almudena de la Torre Fernandez (Euskal Sozialistak-SocialistasVascos).

Asiste y da fe del Acto, la Secretaria General Nagore SARASOLA OTERMIN.

Igualmente asiste la Interventora Municipal Irune SOTO COTORRO.

----

1. Dar cuenta de Resoluciones del Alcalde y de Concejales Delegados, nºs 626 al 929 (ambos incluidos) y de la Junta de Gobierno Local.

El Pleno queda enterado.

2. Moción presentada por la Plataforma Vasca contra los crímenes del franquismo.

Joseba Barriola Zabaleta en representación de la Plataforma Vasca contra los crímenes del franquismo presenta la siguiente moción:

La política de impunidad del Estado español respecto a la falta de investigación y enjuiciamiento de los crímenes contra la humanidad cometidos durante la dictadura franquista y la denominada Transición, es un problema actual que afecta a toda la sociedad y a los cimientos básicos de cualquier Estado que pretenda cumplir unos estándares democráticos

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

mínimos.

Rodolfo Martín Villa politika eta errepresio frankistaren egile nagusietako bat izan zen 60 eta 70eko hamarkadetan, SEUko buru nazional, sindikatu bertikaleko idazkari eta Bartzelonako gobernari zibil izan baitzen. Gero, Arias Navarroren gobernuarekin Harreman sindikaletarako ministro eta, ondoren, Suarezen gobernuarekin Barne ministro izan zen. Haren agintepean errepresio odoltsuaren erantzule izan zen, krimen larriak gauzatu baitziren: Gasteiz, Madril, amnistiaren aldeko astea, Malaga, Tenerife, Iruñea (Sanferminak), Bartzelona, Alacant....

Martín Villa fue uno de los principales artífices de la política y represión franquista durante los años 60 y 70, siendo Jefe Nacional del SEU, Secretario del Sindicato vertical, gobernador civil de Barcelona y finalmente ministro de Relaciones Sindicales y de Interior con los gobiernos de Arias Navarro y Suárez. En su mandato como ministro fue responsable de una cruenta represión en la que se cometieron graves y continuados crímenes: Vitoria-Gasteiz, Madrid, semana proamnistía, Málaga, Tenerife, Pamplona-Iruñea (Sanfermines), Barcelona, Alacant, …

Martin Villa inputatua izan da, justizia unibertsalaren printzipioa aplikatua, Argentinako Errepublikaren Krimen gaietarako eta zentzategi federaleko 1. Epaitegi Nazionalean gizateriaren aurkako krimenak egotzita, haren jarduna giza eskubideen urraketa masibo, sistematiko eta antolatuen esparruan gauzatu baitzen, berrogei urtetan zehar, diktadura frankistan, eta Trantsizio deiturikoan.

Martín Villa ha sido imputado en aplicación del principio de Justicia Universal ante el Juzgado Nacional de lo Criminal y Correccional Federal número 1 de la República Argentina, como autor de crímenes contra la humanidad, ya que su actuación se desarrolló en el marco de violaciones masivas, sistemáticas y organizadas de derechos humanos cometidas por la dictadura franquista durante más de cuatro décadas, incluyendo el período de la denominada Transición.

Gizateriaren aurkako krimenak direnez, preskripzioa ez da ezartzen, eta aipaturiko delituak ez daitezke ez amnistiatu, ezta indultatu ere. Horregatik, Argentinako agintari judizialek haren estradizioa eskatu zioten Gobernu espainiarrari. Ministro Kontseiluaren 2015eko martxoaren 13ko Erabakiak ukatu zuen eskaera.

Al tratarse de crímenes contra la humanidad, no opera el instituto de la prescripción, ni los citados delitos pueden ser amnistiados, ni indultados. Por esta razón, las autoridades judiciales argentinas solicitaron al Gobierno español su extradición, la cual fue denegada por Acuerdo del Consejo de Ministros de 13 de marzo de 2015

Dena den, eta aipaturiko kereilaren tramitazioari utzi gabe, Estatu espainiarrak Giza Eskubideen eta nazioarteko zuzenbide penalaren arloan hartutako eginbeharrak behar bezala betetzeko, beharrezkoa da dagokien prozesu judizialak hastea, Martin Villak

En todo caso, y sin perjuicio de la tramitación actual de la querella citada, al objeto de dar debido cumplimiento a las obligaciones contraídas por el Estado español en materia de Derechos Humanos y Derecho Penal internacional, resulta necesario incoar

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

izan dituen erantzukizun penalak zehaztu eta garbitzeko.

Gure hiriaren kasuan, beste errepresio kasu batzuen artean esanguratsuenak dira 1977ko maiatzean Errenterian izan zen amnistiaren aldeko mobilizazioetan guardia zibilak erail zituen Rafael Gómez Jauregui, Clemente del Caño eta Gregorio Maritxalar Aiestaran, beste hainbat manifestari balaz zaurituak ziren bitartean. Krimen hauek, hain zuzen, Martin Villa Gobernazio Ministroa izendatu (1976.07.05) eta urtebetera gertatutakoak izan ziren.

Aurrekoa oinarri harturik, Errenteriako Udalaren Osoko Bilkurari eskatzen diogu ondoko mozioa har dezala:

MOZIOA

1.- Gobernu espainiarra premiatu 2015eko martxoaren 13an Ministro Kontseiluak hartutako Erabakia bertan behera uzteko eta, hortaz, Martin Villaren estradizioa Argentinako Errepublikara tramitatu eta onar dezan.

2.- Nazioarteko Zuzenbidearen “estraditatu edo epaitu” printzipioa aplikatuz, Estatuak behar bezalako neurriak har ditzan auzitegi espainiarrek diktadura frankistan eta Trantsizio politiko deitutakoan gauzatutako gizateriaren aurkako krimenak ikertu eta epaitu ditzaten, eta, bereziki, Martin Villaren erantzukizuna izan daitezkeenak.

3.- Udalerri honetan Martin Villa pertsona “non grata”

los correspondientes procesos judiciales para determinar y depurar las responsabilidades penales en las que ha incurrido Martín Villa.

En el caso particular de nuestra ciudad existen, entre otras circunstancias represivas sufridas durante el período franquista, el caso significativo de la Semana Pro-Amnistía de mayo de 1977, donde fueron asesinados por la guardia civil Rafael Gómez Jauregui, Clemente del Caño y Gregorio Maritxalar Aiestaran, al tiempo que eran heridos de bala otros manifestantes. Justamente, esos crímenes se cometieron casi al año de que Martin Villa fuera nombrado Ministro de Gobernación el 5 de julio de1976.

En base a todo lo anterior, interesamos del Pleno del Ayuntamiento de Errenteria, la adopción de la siguiente:

MOCION

1.- Instar al Gobierno español a dejar sin efecto el Acuerdo del Consejo de Ministros de 13 de marzo de 2015 y, en consecuencia, a tramitar y aceptar la extradición de Martín Villa a la República de Argentina.

2.- En aplicación del principio de Derecho Internacional “extraditar o juzgar”, se adopten por el Estado todas aquellas medidas necesarias para que por los Tribunales españoles se proceda a la investigación y enjuiciamiento de los crímenes contra la humanidad cometidos durante la dictadura franquista y la llamada Transición política y, muy en particular, de todos aquéllos cuya responsabilidad pudiera recaer en Martín Villa.

3.- Declarar a Martín Villa persona “non grata” en

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

deklaratzea.

este municipio.

4.- Baldin eta inoiz Errenteriako Udalak bere garaian Martin Villari emandako ohorezko aipu eta dominik eman badizkio, berehala kentzea, bertan bera utziaz inongo gorazarrerik.

4.- Retirar menciones y condecoraciones honoríficas que el Ayuntamiento haya podido conceder en su día a Martín Villa.

5.- Erabaki hau ondoko hauei helaraztea: Justizia Ministerio espainiarrari, Auzitegi Nazionalaren buruari, Auzitegi Gorenaren buruari, Estatuko Fiskaltza Nagusiari eta Argentinako Errepublikaren Krimen gaietarako eta zentzategi federaleko 1. Epaitegi Nazionalari.

5.- Trasladar el presente acuerdo al Ministerio de Justicia español, al Presidente de la Audiencia Nacional, al Presidente del Tribunal Supremo, a la Fiscalía General del Estado y al Juzgado Nacional de lo Criminal y Correccional Federal número 1, de la República Argentina

Udalbatzak, aho batez, aldeko 20 botorekin (Orereta/ Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV), hau erabaki du:

E R A B A K I A

Onartzea Frankismoaren krimenen aurkako Euskal Plataformak aurkeztu mozioa, (erabaki honen azalpen zatian jasota dago).

El Pleno de la Corporación por unanimidad, con 20 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV),

A C U E R D A

Aprobar la moción presentada por, la Plataforma Vasca contra los crímenes del franquismo. que queda reflejada en la parte expositiva del presente asunto.

3. Proposamena: 2019. urterako Ordenantza Fiskalen 1. aldaketa, Hasierako onespena.

Ikusirik, Udal Ordenantza fiskalak aldatzeko proposamen ezberdinak jaso direla, eranskinean jasotzen den edukiarekin eta honako kontzeptu hauei dagokionez:

1.1 ZERGA: Ondasun Higiezinen gaineko Zergaren

3. Propuesta: 1. modificación de las Ordenanzas Fiscales 2019. Aprobación inicial.

Visto que se han recibido distintas propuestas para modificar las Ordenanzas fiscales municipales, con el contenido recogido en el anexo de esta propuesta y en relación a los siguientes conceptos:

1.1. IMPUESTO: Elementos esenciales para

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

kuotak ezartzeko funtsezko elementuak.

determinar las cuotas del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

1.3 ZERGA: Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergaren kuotak ezartzeko funtsezko elementuak.

1.3. IMPUESTO: Elementos esenciales para determinar las cuotas del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica.

1.4 ZERGA: Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergaren kuotak ezartzeko funtsezko elementuak.

1.4. IMPUESTO: Elementos esenciales para determinar las cuotas del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras.

3.8 TASA: Kirol instalazioak erabiltzea.

3.8. TASA: Utilización de instalación deportivas.

3.9 TASA: Zerbitzuak ematea "Errenteria Musical" Musika Akademian.

3.9. TASA: Prestación de servicios en la Academia de Música "Errenteria Musikal"

3.14 TASA: Udal garraio zerbitzua

3.14. TASA: Servicio de transporte municipal.

4.3 PREZIO PUBLIKOA: HAURRESKOLEN JANGELA ZERBITZUA.

4.3. PRECIO PUBLICO: SERVICIO DE COMEDOR DE ESCUELAS INFANTILES.

4.5 PREZIO PUBLIKOA: ARGITALPENAK SARTZEA

4.5. PRECIO PÚBLICO: VENTA DE PUBLICACIONES.

4.7 PREZIO PUBLIKOA: "UDAKO OPORRAK", UDAL LUDOTEKAK ETA FAMILIA GUNEA PROGRAMAN PARTE HARTZEA.

4.7. PRECIO PÚBLICO: PARTICIPACIÓN EN EL PROGRAMA "UDAKO OPORRAK", LUDOTECAS MUNICIPALES Y FAMILIA GUNEA.

Ikusirik, Txosten teknikoak eta 2019ko martxoaren 14ko Udal Kontuhartzailearen txostena.

Vistos los informes técnicos y el informe de la Interventora municipal, de fecha 14 de marzo de 2019.

2019ko martxoaren 20an, Ogasun eta Garapen Ekonomikoko zinegotzi ordezkariak proposatuta, Antolaketa batzordeak gai honen aldeko irizpena eman zuen.

Visto que en fecha 20 de marzo de 2019, a propuesta del Concejal Delegado de Hacienda y Desarrollo Económico, la Comisión de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzak, aldeko 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ)

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

eta 9 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV),

E R A B A K I   D U

1. Hasierako onespena ematea, Ordenantza fiskalen aldaketari eranskinetan proposatzen den edukiarekin.

1.1 ZERGA: Ondasun Higiezinen gaineko Zergaren kuotak ezartzeko funtsezko elementuak.

1.3 ZERGA: Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergaren kuotak ezartzeko funtsezko elementuak.

1.4 ZERGA: Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergaren kuotak ezartzeko funtsezko elementuak.

3.8 TASA: Kirol instalazioak erabiltzea.

3.9 TASA: Zerbitzuak ematea "Errenteria Musical" Musika Akademian.

3.14 TASA: Udal garraio zerbitzua

4.3 PREZIO PUBLIKOA: HAURRESKOLEN JANGELA ZERBITZUA.

4.5 PREZIO PUBLIKOA: ARGITALPENAK SARTZEA

4.7 PREZIO PUBLIKOA: "UDAKO OPORRAK", UDAL LUDOTEKAK ETA FAMILIA GUNEA PROGRAMAN PARTE HARTZEA.

IrabaziZ) y 9 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV)

A C U E R D A

1.- Aprobar inicialmente la modificación de las Ordenanzas fiscales que se detalla a continuación, con el contenido propuesto en el anexo:

1.1. IMPUESTO: Elementos esenciales para determinar las cuotas del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

1.3. IMPUESTO: Elementos esenciales para determinar las cuotas del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica.

1.4. IMPUESTO: Elementos esenciales para determinar las cuotas del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras.

3.8. TASA: Utilización de instalación deportivas.

3.9. TASA: Prestación de servicios en la Academia de Música "Errenteria Musikal"

3.14. TASA: Servicio de transporte municipal.

4.3. PRECIO PUBLICO: SERVICIO DE COMEDOR DE ESCUELAS INFANTILES.

4.5. PRECIO PÚBLICO: VENTA DE PUBLICACIONES.

4.7. PRECIO PÚBLICO: PARTICIPACIÓN EN EL PROGRAMA "UDAKO OPORRAK", LUDOTECAS MUNICIPALES Y FAMILIA GUNEA.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

2. Akordioa jendaurrean jartzea 30 lanegunez, epe horretan erreklamazio zein iradokizunak egin ahal izango direlarik. Iragarkia Udalaren Iragarki Oholean, udal web orrian, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Gipuzkoako hedapenik handienetakoa den egunkarietatik gutxienez batean argitaratuko da.

3.- Ordenantza fiskalen aldaketaren inguruko erabakia behin betikoa izango da, eta beraz ez du erabaki berririk beharko, baldin eta jendaurreko informazio-epea amaitu ondoren ez bada erreklamaziorik jaso, eta indarrean sartuko da ordenantza aldaketaren testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoren.

2.- Someter el acuerdo a información publica por el plazo de 30 días hábiles, a efecto de reclamaciones y observaciones que pudieran deducirse, publicándose el correspondiente anuncio en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento, la web municipal, el Boletín Oficial de Gipuzkoa y, al menos, un diario de los de mayor difusión de Gipuzkoa.

3.- El acuerdo adoptado sobre la modificación de las Ordenanzas fiscales devendrá definitivo, sin necesidad de nuevo acuerdo, si transcurrido el plazo reglamentario de la información pública no se hubiera producido reclamación alguna, y entrará en vigor tras la publicación de su texto integro en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

4. Proposamena: 2019-KALD00002-00 Transferentzia kredituaren kreditu aldaketa espedientea onartzea.

Ikusita udal honen aurrekontuko kredituak aldatzeko espedientea, kreditu transferentzien modalitatean, udal honen aurrekontuari eragiten diona.

Ikusita Kontuhartzaileak idatzitako txostenaren arabera espedientea bat datorrela aplikagarria zaion legeriarekin, zehazki 21/2003 Foru Arauak, abenduaren 19koak, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 34. artikuluan ezarritakoarekin.

2019ko martxoaren 20an, Ogasun eta Garapen Ekonomikoko zinegotzi ordezkariak proposatuta, Antolaketa batzordeak gai honen aldeko irizpena eman zuen.

Udalbatzak, aldeko 11 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ)

4. Propuesta: aprobación del expediente de modificación de créditos 2019-KALD00002-00, Transferencias de Crédito.

Visto el expediente de modificación de créditos, en la modalidad de transferencia de créditos, que afecta al presupuesto de este Ayuntamiento.

Visto el informe emitido por la Interventora, quien manifiesta que dicho expediente está ajustado a la normativa que le es de aplicación, en concreto a los requisitos establecidos por el art. 34 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales.

Visto que en fecha 20 de marzo de 2019, a propuesta del Concejal Delegado de Hacienda y Desarrollo Económico, la Comisión de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

El Pleno de la Corporación por mayoría de 11 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

eta 9 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV),

E R A B A K I   D U

Lehenengoa.- Onartzea udal honen aurrekontuko kredituak aldatzeko espedientea, kreditu transferentziak modalitatean, proposamenean ageri den xehetasunarekin.

IrabaziZ) y 9 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, EAJ/PNV)

A C U E R D A

Primero.- Aprobar el expediente de modificación de créditos, modalidad transferencia de créditos, que se relaciona en la propuesta formulada al respecto, correspondiente al presupuesto de este Ayuntamiento.

KREDITU TRANSFERENTZIA – TRANSFERENCIA DE CRÉDITOS

Gastuen partida Partidas de gasto	Azalpena Descripción	Kredituak / Créditos		
		Egungoak Iniciales	Aldaketak Modif.	Behin betikoak Definitivos
1 0420.643.01.152.20 2019	EKINTZAK HIRIGUNE HISTORIKOKO LOKALETAN ACCIONES EN LOCALES DEL CASCO HISTÓRICO	80.000,00	-80.000,00	0,00
1 0420.643.02.152.20 2019	HIRIGUNE HISTORIKOKO PAISAI EKINTZA PLANA ACCIONES PAISAJÍSTICAS EN EL CASCO HISTÓRICO	30.000,00	-30.000,00	0,00
1 0420.643.03.152.20 2019	HIRIGUNE HISTORIKOKO ETXEBIZITZA PLANA PLAN DE VIVIENDA EN EL CASCO HISTÓRICO	25.000,00	-25.000,00	0,00
1 0420.721.01.152.20 2019	OARSOALDEA. HIRIGUNE HISTORIKOAN EKINTZAK OARSOALDEA. ACCIONES EN EL CASCO HISTÓRICO	0,00	135.000,00	135.000,00
GUZTIRA / TOTAL		135.000,00	0,00	135.000,00

Bigarrena.- Espedientea jende aurrean jarri hamabost laneguneko epean, behin iragarkia GAOn

Segundo.- Exponer el expediente al público por plazo de quince días hábiles tras publicar el

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

eta udal web orrian argitaratuta. Espedientea behin betiko onartuta geratuko da baldin eta, jendaurrean jarri eta handik hamabost lanegun igaro ondoren ez bada erreklamaziorik aurkezten.

correspondiente anuncio en el BOG y web municipal. El expediente quedará definitivamente aprobado, si transcurrido el plazo de quince días hábiles de exposición al público, no se hubiese presentado reclamación alguna.

Hirugarrena.- Behin betirako onartuta geratuko den espedientearen kopia Gipuzkoako Foru Aldundiari bidaltzea.

Tercero.- Remitir copia del expediente definitivamente aprobado a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

5. Proposamena: itxitako ekitaldietako diru-sarreren baja.

5. Propuesta: baja ingresos de ejercicios cerrados.

Ikusirik, hiruhilero kobratzeke dauden sarrerak gainbegiratu ohi direla, kontuak eguneratu eta kontabilitatean baja emateko Udal Ogasunaren aldekoak diren diru-sarrerak arrazoi ezberdinak tarteko ordaindu edo kudeatu ezin direnean (preskripzioa, kobraezinak, bikoizketa, gehiegizko eskubidearen arrezagutzea, etab.).

Visto que trimestralmente, se revisan los Ingresos pendientes de cobro con el objetivo de poner al día las cuentas y dar de baja en la contabilidad municipal los derechos a favor de la Hacienda municipal que no pueden ser gestionados para su cobro e ingreso por motivos diversos (prescripción, fallidos, duplicidad, exceso de derecho reconocido, etc.)

Ikusirik, aurreko ekitaldietako zergak eta isunak ezabatzeko proposamena aurkeztu dela, espedientearen aurrekariak Diruzaintzan daudelarik.

Visto que se ha presentado la propuesta de baja de Tributos y Sanciones de ejercicios anteriores, cuyos antecedentes se encuentran en Tesorería.

Ikusirik, Osoko Bilkura dela itxitako ekitaldietako eskubideen baja proposamenak onartzeko organo eskuduna, ekitaldietako eskubideak kontu orokorretan dutelako bere jatorria, bere momentuan Osoko Bilkurak onartu zituenak.

Visto que el órgano competente para la aprobación de la propuesta de baja de ingresos de ejercicios cerrados es el Pleno del Ayuntamiento, dado que los derechos corresponden a ejercicios cerrados cuyos saldos tienen su origen en las correspondientes cuentas generales, que en su momento fueron aprobadas por dicho órgano.

Ikusirik, udal Diruzainak, Sánchez jaunak, 2019ko otsailaren 12an eta 2019ko otsailaren 25ean udal Kontuhartzaileak, Soto andreak, emandako aldeko txostenak (Inf.Kont-2019-07).

Vistos los informes favorables emitidos por el Tesorero municipal, Sr. Sánchez, el 12 de febrero de 2019, y el informe emitido por la Interventora, Sra. Soto, el 25 de febrero de 2019 (Inf.Kont-2019-07).

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

2019ko martxoaren 20an, Ogasun eta Garapen Ekonomikoko zinegotzi ordezkariak proposatuta, Antolaketa batzordeak gai honen aldeko irizpena eman zuen.

Visto que en fecha 20 de marzo de 2019, a propuesta del Concejal Delegado de Hacienda y Desarrollo Económico, la Comisión de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzak, aldeko 14 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV) eta 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos),

El Pleno de la Corporación por mayoría de 14 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV) y 6 abstenciones (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos)

E R A B A K I D U

A C U E R D A

Lehena: Itxitako ekitaldiei dagozkien hurrengo eskubide karguei baja ematea onartzea, guztien batura **105.725,57 €**koa dena. Honela zehaztu daiteke:

Primero: Aprobar la baja correspondiente a ingresos de ejercicios anteriores, que asciende a **105.725,57 €** siendo el detalle el siguiente:

Errenta departamentuak baliogabetu dituen ordainagiriak eta kitapenak:

Recibos y liquidaciones anulados por el Departamento de Rentas:

B-2018-12	11.168,82 €
B-2018-13	8.152,89 €

Udaltzaingoak baliogabetutako salaketak:

Denuncias anuladas por la Policia Local:

B-2018-12	1.050,00 €

Udal Diru-bilketak baliogabetutako ordainagiriak kitapenak, salaketak eta isunak:

Recibos, liquidaciones, denuncias y sanciones anuladas por la Recaudación Municipal:

P-2018-7	21.718,50 €	Preskribatuak diren isunak / Sanciones prescritas
P-2018-7	17.633,36 €	Preskribatuak diren zergak/tributos prescritos.
H-2018-7	37.262,95 €	Kobraezinak diren zergak/Tributos incobrables
H-2018-8	8.739,05 €	Kobraezinak diren zergak/Tributos incobrables

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Jarraian,

Urgentzia bozkatu da, gaia ez duelako dagokion batzordeak diktaminatu.

Udalbatzak, aldeko 20 botorekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ eta EAJ/PNV), aho batez, **erabaki du berrestea gai-zerrendako hurrengo puntuaren urgentzia**: Kudeaketa materialaren gomendioari buruzko hitzarmena, Errenteriako Udalaren eta Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren artekoa, Udaltzaingoaren oinarrizko eskalako Agente kategoarian sartzeko hautaketa prozesu bateratuen kudeaketarako.

6. Kudeaketa materialaren gomendioari buruzko hitzarmena, Errenteriako Udalaren eta Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren artekoa, Udaltzaingoaren oinarrizko eskalako Agente kategoarian sartzeko hautaketa prozesu bateratuen kudeaketarako

I.- AURREKARIAK

Eusko Jaurlaritzaren Segurtasuna Koordinatzeko Zuzendaritza eta Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren Zuzendaritza arduratzen dira Euskadiko Udaltzaingoak koordinatzeaz eta Euskadiko segurtasun publikoko prestakuntza profesionala emateaz. Hartara, Euskal Autonomia Erkidegoko udalak gonbidatu dituzte baterako hautaketa-prozesuak burutzera udaltzaingoko oinarrizko eskalako agente kategorian sartzeko,

Seguidamente,

Sometida su urgencia a votación por no haber sido dictaminado en la Comisión correspondiente.

El Pleno de la Corporación por unanimidad, con 20 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ y EAJ/PNV) **acuerda ratificar la urgencia del siguiente punto del Orden del Dia**: Convenio de encomienda de gestión material entre el Ayuntamiento de Errenteria y la Academia Vasca de Policía y Emergencias para la gestión de los procesos selectivos unificados de ingreso en la categoria de Agente de la Escala Básica de Policía Local .

6. Convenio de encomienda de gestión material entre el Ayuntamiento de Errenteria y la Academia Vasca de Policía y Emergencias para la gestión de los procesos selectivos unificados de ingreso en la categoria de Agente de la Escala Básica de Policía Local

I.- ANTECEDENTES

Por la Dirección de Coordinación de Seguridad y la Dirección de la Academia Vasca de Policía y Emergencias del Gobierno Vasco, encargados de realizar la coordinación de las Policías Locales del País Vasco y la formación profesional de la seguridad pública de Euskadi, se ha invitado a los Ayuntamientos de la Comunidad Autónoma Vasca a abordar la realización de procesos selectivos conjuntos para el ingreso en la categoría de agente

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

kudeaketa materialaren gomendioari buruzko hitzarmena sinatuta.

de la escala básica de policía local, mediante suscripción de un Convenio de Encomienda de gestión material.

Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeko 15/2012 Legearen helburuetariko bat da euskal polizia-eredu integrala lortzea, sustatuta lankidetza, koordinazioa, eta bitartekoak eta baliabideak partekatzea egiturak eta plantilla homogeneizatzeko. Horretarako ezinbestekoa da administrazioko kostu ekonomikoak arrazionalizatzea, prestakuntza integratzea eta praktikaldiak ebaluatzea.

La Ley 15/2012 de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, tiene entre sus objetivos, lograr un modelo de policía vasca integral, fomentando la cooperación, la coordinación y la utilización compartida de medios y recursos para homogeneizar estructuras y plantilla. Para ello resulta fundamental la racionalización de costes económicos administrativos, la integración formativa y la evaluación de los períodos de prácticas.

Udalen artean, lanpostu horietarako hautaketa-prozesuak burutzea bereziki zaila da, epaimahaiak osatzeari eta probak egiteari dagokienez. Bestalde, kontuan izan behar da hainbat lan-eskaintza publiko eta deialdi aldi berean egiten direla Udaltzaingoko oinarrizko eskalan agente kategorian sartzeko hautaketa-prozesuetarako. Halaber, abantailak ditu eta eraginkorragoa da hautaketa-prozesu bateratua burutzeko jarduera-esparru komuna ezartzea.

En el ámbito local la realización de procesos selectivos para estos puestos de trabajo entrañan una especial dificultad tanto para la composición de tribunales, como para el desarrollo de las pruebas. Por otra parte, debe tomarse en cuenta la multiplicidad de ofertas de empleo público y convocatoria simultánea de procesos selectivos para el ingreso en la Categoría de Agente de la Escala Básica de la Policía Local, así como las ventajas y la eficacia de establecer un marco común de actuación para llevar a cabo un proceso selectivo unificado.

Proposatutako lankidetza-hitzarmenaren helburua da Errenteriako Udalak kudeaketa-gomendioa egitea Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiari Udaltzaingoko oinarrizko eskalako agente kategorian sartzeko 7 plaza hautatzeko prozesua burutzeko beharrezkoak diren jarduera material, tekniko edo zerbitzuzkoak burutzeko. Aipatutako plaza horiek 2019rako Lan Eskaintza Publikoan sartuta daude.

El convenio de colaboración propuesto tiene por objeto la encomienda de gestión por parte del Ayuntamiento de Errenteria a la Academia Vasca de Policía y Emergencias para la realización de cuantas actividades de carácter material, técnico o de servicios sean precisas para la ejecución del proceso de selección de 7 plazas para el ingreso en la Categoría de Agente de la Escala Básica de la Policía Local, incluidos en la Oferta de Empleo Público del año 2019.

Aipatutako enplegu-eskaintza gaurko alkatearen dekretu bidez onartua izan da, lankidetza-hitzarmen

La citada oferta de empleo público ha sido aprobada por Decreto de Alcaldía de fecha de hoy, con

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

hau onartu aurretik.

carácter previo a la aprobación del convenio de colaboración propuesto.

Eskainitako lanpostuen ezaugarriak jasota daude Udalaren Lanpostu Zerrendan, eta bere horretan eramango dira Lankidetza Hitzarmenera.

Las características de los puestos de trabajo ofertados son las recogidas en la Relación de Puestos de Trabajo del Ayuntamiento, y así se trasladarán las mismas al Convenio de Colaboración.

Proposatutako hautaketa-prozesuari dagokionez, hautaketa-sistema izango da lehiaketa-oposizioa, eta betetzen du Euskal Herriko Poliziari buruzko uztailaren 17ko 4/1992 Legean eta Euskal Herriko Poliziaren hautespen- eta prestakuntza-araudia onartzen duen uztailaren 19ko 315/1994 Dekretuan ezarritakoa.

En lo que al propio procedimiento selectivo propuesto, el sistema de selección será el de concurso-oposición, y el mismo se ajusta a lo dispuesto en la Ley 4/1992, de 17 de julio, Policía del País Vasco, y Decreto 315/1994, de 19 de julio, Reglamento de selección y formación de la Policía del País Vasco.

Giza Baliabideko arduradunak 2019/03/13an txostena eman du, Idazkari Orokorraren oniritziarekin.

Visto el informe de 13/03/2019 de la Responsable de Recursos Humanos, con el visto bueno de la Secretaria General.

Udal Kontuhartzailetzak 2019/03/20an aldeko fiskalizazio txostena eman du.

Visto el informe de 20/03/2019 de fiscalización favorable de la Interventora.

Gai hau udal langilegoaren errepresentazio sindikalarekin negoziatu da, 2019ko martxoaren 14an, 20an eta 25ean buruturiko bileretan.

Considerando que el tema ha sido negociado con la representación del personal municipal en reuniones mantenidas el 14, el 20 y 25 de marzo de 2019.

Espedientean aurkitzen da Idazkari Orokorraren 2019/03/20ko txostena, jarraitu beharreko prozedurari buruz.

Consta en el expediente informe de la Secretaria General, de fecha 20/03/2019, sobre el procedimiento a seguir.

Kontuan harturik gaia hilabete honetako ohiko udalbatzara eramatea beharrezkoa ikusten dela espedienteko informazioaren baitan, nahiz eta gaia ezin izan den dagokion batzordean diktaminatu

En la medida en que se considera necesario llevar este tema al pleno ordinario del presente mes a la luz de la información obrante en el expediente, si bien el mismo no ha podido ser dictaminado en la correspondiente comisión

Udalbatzak presazko izaera berretsita.

Ratificada la urgencia por el Pleno de la Corporación.

UAOren 49. eta 91. artikuluetako eta 2568/1986

En el uso de las facultades que otorgan los artículos

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

EDaren, azaroaren 28koa, 82.3 artikuluak ematen dituen eskumenak baliatuta.

49 y 91 del ROM y el artículo 82.3 del R.D. 2568/1986, de 28 de noviembre.

Alkate-lehendakariak proposamena egin du.

A propuesta del Alcalde-Presidente

Udalbatzak, aho batez, aldeko 20 botorekin (Orereta/ Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por unanimidad, con 20 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV),

E R A B A K I A

A C U E R D A

LEHENENGOA.- Onartzea kudeaketa materialaren gomendioari buruzko hitzarmena, Errenteriako Udalaren eta Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren artekoa, Udaltzaingoaren oinarrizko eskalako Agente kategorian sartzeko hautaketa prozesu bateratuen kudeaketarako.

PRIMERO.- Aprobar el convenio de encomienda de gestión material entre el Ayuntamiento de Errenteria y la Academia Vasca de Policía y Emergencias para la gestión de los procesos selectivos unificados de ingreso en la categoría de Agente de la Escala Básica de Policía Local.

BIGARRENA.- Alkatea ahalmentzea dagokion dokumentua sinatzeko.

SEGUNDO.- Facultar al alcalde para la firma del documento correspondiente.

HIRUGARRENA.- Hitzarmena Euskal Herriko Aldizkari ofizialean argitaratzea.

TERCERO.- Proceder a la publicación del convenio en el Boletín Oficial del País Vasco.

Jarraian,

Seguidamente,

Urgentzia bozkatu da, gaia ez duelako dagokion batzordeak diktaminatu.

Sometida su urgencia a votación por no haber sido dictaminado en la Comisión correspondiente.

Udalbatzak, aldeko 20 botorekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ eta EAJ/PNV), aho batez, **erabaki du berrestea gai-zerrendako hurrengo puntuaren urgentzia**: 2019ko Udalaren lanpostu zerrenda aldatzea: ura eta elektrizitate zerbitzuak.

El Pleno de la Corporación por unanimidad, con 20 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ y EAJ/PNV) acuerda ratificar la urgencia del siguiente punto del Orden del Dia: Modificación de la relación de puestos de trabajo del Ayuntamiento de 2019: servicios de aguas y electricidad.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

7. 2019ko Udalaren lanpostu zerrenda aldatzea: ura eta elektrizitate zerbitzuak

AURRERAKINAK

I.- 2019rako Aurrekontua onartu zenean, Udalbatzak, 2018ko abenduaren 4ko bilkuran, onartu zituen Udalaren plantilla eta lanpostu-zerrenda.

II.- Lanpostu-zerrenda da dena delako administrazio publikoko lanpostuen ezaugarriak jasotzeko legeak aurreikusitako tresna.

Zehazki, udal honen lanpostuei dagokienez, jasota daude lanpostu bakoitzaren funtsezko ezaugarriak eta lanpostu horretan jarduteko ezarritako baldintzak, bai eta lanpostu-mailako osagarriaren maila eta berariazko osagarriari esleitutako zenbatekoa ere Euskal Funtzio Publikoari buruzko Legean, Euskal Administrazio publikoetako funtzionarioen soldatei buruzko 207/1997 Dekretuan eta gainerako xedapen aplikagarrietan aurreikusitakoaren arabera.

III.- Udalbatzak 2013ko apirilaren 30eko bilkuran erabaki zuen onartzea Udaleko hainbat lanposturi berariazko osagarria (dedikazio bereziari dagokion tartea) berriz esleitzeko erabakia, hori kudeatzeko araudia eta esleitzeko irizpideak, urtero berrikusteko ekitaldi bakoitzeko lanpostu-zerrendaren bidez postuen disponibilitateko eta lanaldia luzatzeko baldintzak.

7. Modificación de la relación de puestos de trabajo del Ayuntamiento de 2019: servicios de aguas y electricidad

ANTECEDENTES

I.- Con ocasión de la aprobación del Presupuesto para el ejercicio 2019, el Pleno de la Corporación, en sesión celebrada el día 4 de diciembre de 2018, aprobó la plantilla de personal de este Ayuntamiento y la relación de puestos de trabajo.

II.- La relación de puestos de trabajo se trata del instrumento previsto por la ley donde se recogen las características propias de los puestos de trabajo de la Administración Pública correspondiente.

En concreto, en la relación de puestos de trabajo de este Ayuntamiento, quedan recogidas las características esenciales de cada uno de los puestos y los requisitos exigidos para su desempeño, así como el nivel de complemento de destino y el importe asignado al complemento específico al amparo de la estructura retributiva prevista en la citada Ley de la Función Pública Vasca, en el Decreto 207/1990, de retribuciones de los funcionarios de las Administraciones Públicas Vascas, y restante normativa de aplicación.

III.- El Pleno de la Corporación en sesión celebrada el 30 de abril de 2013, adoptó el acuerdo de reasignación del complemento específico (tramo dedicación especial) a determinados puestos de trabajo del Ayuntamiento, con su correspondiente normativa de gestión y los criterios para su asignación, al objeto de revisar anualmente los requerimientos de disponibilidad y ampliación de

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

jornada de los puestos a través de la relación de puestos de trabajo de cada ejercicio.

Hartara, onartu eta ezarri ziren Udaleko lanpostuen dedikazio berezia (disponibilitatea edo lanaldi luzatua) esleitzeko irizpideak.

De esta forma, se aprobaron y establecieron los criterios para la asignación de la dedicación especial (disponibilidad o jornada ampliada) de los diferentes puestos de trabajo del Ayuntamiento.

IV.- Hiri Mantenimendua departamentuan eta, zehazki, uren, elektrizitatearen eta brigada ibiltariaren zerbitzuetan guardiako zerbitzuak egiten dituzte hainbat lanpostutan, eta ezohiko haborokin gisa ordaintzen dira, nahiz eta ez egon aurreikusita Errenteriako udaleko langileen lan-baldintzak arautzeko Hitzarmenean (Udalhitz) edo Udalbatzaren erabakietan.

IV.- En el departamento de Mantenimiento Urbano, y en concreto, en los servicios de aguas, electricidad y brigada volante se vienen desarrollando servicios de guardia por diferentes puestos de trabajo, que son abonados en calidad de gratificaciones extraordinarias, si bien las mismas no se encuentran previstas en el Acuerdo regulador de las condiciones de trabajo del personal del Ayuntamiento de Errenteria (Udalhitz), ni en los correspondientes acuerdos Plenarios.

2019ko otsailaren 20an Giza Baliabideetako arduradunak txostena egin du, eta 2019ko martxoaren 7an baterakoa egin dute Giza Baliabideetako arduradunak, idazkari nagusiak eta kontu-hartzaileak, adierazteko uretako, elektrizitateko eta brigada ibiltariko zerbitzuei ordaindutako ezohiko zerbitzuengatiko haborokinak ez direla Udalbatzak 2013ko apirilaren 30ean onartutako irizpideen araberakoak, eta ondoriorik gabe utzi behar dela lehenbailehen horiek konpentsatzeko erabiltzen den modua, eta egoera erregularizatu.

Se ha emitido informe con fecha 20 de febrero de 2019 por parte de la Responsable de Recursos Humanos, y con fecha 7 de marzo de 2019 conjunto de la Responsable de Recursos Humanos, Secretaria General, e Interventora Municipal, donde se señala que las gratificaciones por servicios extraordinarios abonadas en los servicios de aguas, electricidad y brigada volante no se ajustan a los criterios aprobados por el Pleno de la Corporación el 30 de abril de 2013, que debe dejarse sin efecto lo antes posible la forma de compensación de las mismas, y proceder a regularizar la situación.

Zehazki, uretako, elektrizitateko eta brigada ibiltariko zerbitzuetan disponibilitatea duten lanpostuetan, zerbitzu bakoitzaren antolaketaren arabera, faktore hori jaso behar da tarte bereziko berariazko osagarrian, Udalak onartutako kudeaketa-eskuliburuaren eta irizpideen arabera. Horretarako, lanpostu bakoitzaren ezaugarrietan sartu behar da

En concreto, se entiende que en los puestos de trabajo de los servicios de aguas, electricidad y brigada volante en los que deba contarse con disponibilidad, en base a la organización que requiera cada uno de los servicios, debe recogerse dicho factor dentro del complemento específico tramo especial, en base al manual de gestión y criterios

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

lanpostu-zerrendan, eta Udalbatzak onartu behar du.

aprobados por el Ayuntamiento. A tal efecto, debe ser incluido en las características de cada puesto de trabajo en la relación de puestos de trabajo, y ser aprobado por el Pleno de la Corporación.

V- Hiri Mantenimenduko arduradunak txostena egin du uretako eta elektrizitateko zerbitzuetako guardia-beharren eta guardiak antolatzeko moduaren inguruan.

V.- La Encargada de Mantenimiento Urbano ha emitido informe sobre las necesidades de guardias en los servicios de aguas y electricidad, y la forma de organizar las mismas.

VI- Bilerak egin dira eragindako zerbitzuetako langileekin, eta ezarriko den guardia-zerbitzu berrien eta disponibilitate-faktoreen berri eman zaie. Aldi berean, jakinarazi zaie bilerak egingo direla langileen ordezkariekin Negoziazio Mahaian.

VI.- Se han mantenido reuniones con los trabajadores y trabajadoras de los servicios afectados, y se les ha informado de los nuevos servicios de guardias a instaurar, y de los factores de disponibilidad. Al mismo tiempo, se les ha comunicado las reuniones a llevar a cabo con la representación del personal en la Mesa de Negociación.

Giza Baliabideetako arduradunak txostena egin du 2019/03/12an eta idazkari nagusiak oniritzia eman dio; besteak beste, honako hau dio:

Visto el informe de 12/03/2019 de la responsable de Recursos Humanos, con el visto bueno de la Secretaria General, donde, entre otros, se dice lo siguiente:

Uretako eta elektrizitateko zerbitzuetako lanpostuei esleitu beharreko tarte bereziko berariazko osagarria

Complemento específico tramo especial a asignar a los puestos de trabajo de los servicios de aguas y electricidad

Aztertu dira Hiri Mantenimenduko arduradunak uretako eta elektrizitateko zerbitzuetako guardia-beharren inguruan egindako txostenak, eta hau azpimarratu behar da:

Analizados los informes emitidos por la Encargada de Mantenimiento Urbano en relación a la necesidades de guardias en los servicios de aguas y electricidad cabe destacar lo siguiente:

* Kasu batean nahiz bestean *lanaldi/disponibilitateagatiko nekagarritasun faktore* bat da.

* Tanto en un supuesto como en el otro se trata de un *factor penosidad por jornada / disponibilidad*.

Dedikazio bereziko osagarria esleitzeko irizpide-eskuliburuan ezarritakoaren arabera, *"Este factor*

Tal y como señala el manual de criterios para la asignación del complemento de dedicación especial,

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

aprecia el nivel de penosidad e incomodidad producido por las características del tipo de jornada (ocasiones en que se rompe el horario habitual …), requerimientos de localización y presencia física (disponibilidad) en el puesto de trabajo (desplazamientos, viajes, fuera de horario …) en horario flexible".

Zehazki, aipatutako eskuliburuak hau aurreikusten du: *"A las personas que en la actualidad perciben una retribución mensual en concepto de guardias localizables les será de aplicación este manual, en concepto de Disponibilidad".*

- Uretako zerbitzua

* Uretako ofizialak (5231 kodea): Egungo lau dotazioetatik hiruri gutxienez esleitu beharko litzateke 4. faktoreko disponibilitatea, eguneko 24 orduetan estali beharreko zerbitzua baita, baita gauetan ere.

Aipatutako lanpostuen tarte bereziko berariazko osagarria izango litzateke 6.410,18/urte.

* Uretako zerbitzuko arduraduna (5233 kodea): Esleitu beharko litzaioke 2. faktoreko disponibilitatea, lokalizatuta egoteko eta matxura garrantzitsuak gertatzen direnean zerbitzua antolatzeko eskatzen baitzaio lanorduetatik kanpo, nahiz eta hasiera batean ez lukeen bertaratu beharko.

Aipatutako lanpostuaren tarte bereziko berariazko osagarria izango de 2.179,80 euro/urte.

Elektrizitate zerbitzua:

* Elektrizitateko ofizialak (5221 kodea): Lanpostuaren lau dotazioei esleitu beharko litzaieke gutxienez 2.

"Este factor aprecia el nivel de penosidad e incomodidad producido por las características del tipo de jornada (ocasiones en que se rompe el horario habitual …), requerimientos de localización y presencia física (disponibilidad) en el puesto de trabajo (desplazamientos, viajes, fuera de horario …) en horario flexible".

En concreto el citado manual prevé que *"A las personas que en la actualidad perciben una retribución mensual en concepto de guardias localizables les será de aplicación este manual, en concepto de Disponibilidad".*

- Servicio de aguas

* Oficiales de Aguas (código 5231): De las cuatro dotaciones existentes a la fecha, la disponibilidad a asignar al menos a tres de las mismas sería del factor 4, dado que se trata de un servicio que debe ser cubierto durante 24 horas noches incluidas.

El complemento especifico tramo especial de los citados puestos de trabajo ascendería a 6.410,18 euros/año.

* Encargado del Servicio Aguas (código 5233): La disponibilidad a asignar sería de un factor 2, dado que se trata de la necesidad de ser localizado y organizar el servicio ante averías considerables y relevantes fuera de horas de trabajo, sin que en principio sea necesario desplazarse.

El complemento específico tramo especial del citado puesto de trabajo ascendería a 2.179,80 euros/año.

Servicio de electricidad:

* Oficiales de electricidad (código 5221): A las cuatro dotaciones del puesto de trabajo la disponibilidad a

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

faktoreari dagokiona. Guardien maiztasuna dela-eta, 3. faktoreko disponibilitatea ere justifikatu ahal izango litzateke.

asignar sería al menos la correspondiente al factor 2. Por motivo de la frecuencia por la que deben efectuar las guardias podría llegar a justificarse hasta un factor de disponibilidad 3.

Hasiera batean guardiak asteburuetan egin behar dira, egunez, ordutegi zehaztuan. Bestalde, 2018an asteburu eta jaiegunetan 20 guardia egin dira, eta bakar batean ere ez da behar izan 2 ordu baino gehiagoko lanik.

En principio las guardias a efectuar son en fin de semana, horario diurno y franja horaria determinada. Por otra parte, las intervenciones en guardias de fin de semana y festivas efectuadas en el ejercicio 2018 han sido 20, y ninguna ha requerido un tiempo de trabajo superior a 2 horas.

Alabaina, hilean hiru egunetan baino gehiagotan eskatuko bazaie lanera joateko, 3. faktorea ezarri beharko litzaieke, disponibilitate ertainari dagokiona.

Sin embargo, si la frecuencia en la que van a ser requeridos supera las tres veces al mes, el factor a establecer sería el factor 3, correspondiente a la disponibilidad media.

Aipatutako lanpostuen tarte bereziko berariazko osagarriaren zenbatekoa hau izango litzateke:

El complemento especifico tramo especial de los citados puestos de trabajo ascenderá a lo siguiente:

- 2. faktorea: 1.539,58 euro/urte

- Factor 2: 1.539,58 euros/año

(3. faktorea: 3.079,16 euro/urte, faktore hori esleitzen bada).

(Factor 3: 3.079,16 euros/año, en el caso de asignarse este factor).

* Elektrizitateko arduraduna (5220 kodea): Disponibilitateko faktorea eta lanaldi luzatua mantenduko dira (bietan 3.a).

* Encargado de electricidad (código 5220): Se mantendrían factor de disponibilidad y jornada ampliada (en ambos factor 3).

Lanpostuen berariazko osagarria berrikusi ondoren handitu daiteke 2018ko Estaturako Aurrekontu Orokorren Legearen arabera, eta betetzen du sektore publikoko ordainsarien inguruko neurri urgenteak onartzeko abenduaren 21eko 24/2018 Errege Lege-dekretuak xedatutakoa, zehazki, 3. artikuluaren zazpi atalean ezarritakoa, gehieneko soldata igoeren inguruan hau zehazten baitu: *"Siete.- Lo dispuesto en los apartados anteriores debe entenderse sin perjuicio de las adecuaciones retributivas que, con*

La revisión del complemento específico de los puestos de trabajo produciéndose su incremento tiene cabida en la Ley de Presupuestos Generales del Estado para el ejercicio 2018, y también se ajusta a lo dispuesto en el Real Decreto Ley 24/2018, de 21 de diciembre, por el que se aprueban medidas urgentes en materia de retribuciones en el ámbito del sector público, en concreto, en el artículo 3 Siete, donde haciendo referencia a los incrementos retributivos máximos, señala, *"Siete.- Lo dispuesto*

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

carácter singular y excepcional, resulten imprescindibles por el contenido de los puestos de trabajo, por la variación del número de efectivos asignados a cada programa o por el grado de consecución de objetivos fijados al mismo".

en los apartados anteriores debe entenderse sin perjuicio de las adecuaciones retributivas que, con carácter singular y excepcional, resulten imprescindibles por el contenido de los puestos de trabajo, por la variación del número de efectivos asignados a cada programa o por el grado de consecución de objetivos fijados al mismo".

Bestalde, ez da aurreikusten berrikuspen honen ondorioz langile-gastua handitzerik, orain arte hobari gisa ordaintzen baitziren ezohiko zerbitzuak.

Por otra parte, no se prevé un incremento del gasto de personal como consecuencia de la presente revisión, dado que hasta la fecha se estaba abonando vía gratificación por servicios extraordinarios.

Gai hau udal langilegoaren ordezkariekin negoziatu da 2019ko martxoaren 14an, 20an eta 25ean buruturiko bileretan.

Considerando que se ha efectuado negociación con la representación del personal en las reuniones celebradas los días 14, 20 y 25 de marzo de 2019.

Giza Baliabideko arduradunak 2019/03/12an txostena eman du, Idazkari Orokorraren oniritziarekin.

Visto el informe de 12/03/2019 de la Responsable de Recursos Humanos, con el visto bueno de la Secretaria General.

Ikusirik Udal Kontuhartzailetzak 2019/03/21ean aldeko fiskalizazio txostena eman duela.

Visto el informe de 21/03/2019 de fiscalización favorable de la Interventora.

Espedientean aurkitzen da Idazkari Orokorraren 2019/03/20ko txostena, jarraitu beharreko prozedurari buruz.

Consta en el expediente informe de la Secretaria General, de fecha 20/03/2019, sobre el procedimiento a seguir.

Kontuan harturik gaia hilabete honetako ohiko udalbatzara eramatea beharrezkoa ikusten dela espedienteko informazioaren baitan, nahiz eta gaia ezin izan den dagokion batzordean diktaminatu.

En la medida en que se considera necesario llevar este tema al pleno ordinario del presente mes a la luz de la información obrante en el expediente, si bien el mismo no ha podido ser dictaminado en la correspondiente comisión.

Udalbatzak presazko izaera berretsita.

Ratificada la urgencia por el Pleno de la Corporación.

UAOren 49. eta 91. artikuluetako eta 2568/1986 EDaren, azaroaren 28koa, 82.3 artikuluak ematen dituen eskumenak baliatuta.

En el uso de las facultades que otorgan los artículos 49 y 91 del ROM y el artículo 82.3 del R.D. 2568/1986, de 28 de noviembre.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Alkate-lehendakariak proposamena egin du.

Udalbatzak, aho batez, aldeko 20 botorekin (Orereta/ Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV), hau erabaki du:

E R A B A K I A

LEHENENGOA.- Eraginik gabe uztea orain arte uretako eta elektrizitateko zerbitzuetan indarrean egon diren guardia-sistemak.

SEGUNDO.- 2019ko apirilaren 1etik aurrerako eragina izango dute, ondoren zehazten diren lanpostuetan dedikazio bereziko tartean osagarri espezifikoari egokitzen zaizkion zenbateko berriek:

Ofizial iturgina (5231 kodea). DBO portzentajea % 20: disponibilitate absolutua (4 faktorea). Kontzeptu honi dagokion hilabeteko kopurua: 457,87 €/hilab.

Ura eta saneamenduko zerbitzu arduraduna (5233 kodea). DBO portzentajea % 5: disponibilitate moderatua (2 faktorea). Kontzeptu honi dagokion hilabeteko kopurua: 155,34 €/hilab.

Ofizial elektrikaria (5221 kodea). DBO portzentajea % 10: disponibilitate ertaina (3 faktorea). Kontzeptu honi dagokion hilabeteko kopurua: 219,94 €/hilab.

HIRUGARRENA.- 2019ko lanpostu-zerrenda aldatzea bigarren atalean adierazitakoaren arabera eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

A propuesta del Alcalde-Presidente

El Pleno de la Corporación por unanimidad, con 20 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV),

A C U E R D A

PRIMERO.- Dejar sin efecto los sistemas de guardias vigentes hasta la fecha en los servicios de aguas y electricidad.

SEGUNDO.- Aplicar con efectos del 1 de abril de 2019 los nuevos importes correspondientes al complemento especifico en su tramo de dedicación especial en los puestos de trabajo que se señalan:

Oficial fontanero-a (código 5231). Porcentaje CDE 20%: disponibilidad absoluta (factor 4). Importe mensual por este concepto: 457,87 €/mes.

Encargado serv. Aguas y saneamiento (código 5233). Porcentaje CDE 5%: disponibilidad moderada (factor 2). Importe mensual por este concepto: 155,34€

Oficial electricista (código 5221). Porcentaje CDE 10%: disponibilidad media (factor 3). Importe mensual por este concepto: 219,94 €.

TERCERO.- Modificar la Relación de Puestos de Trabajo correspondiente al año 2019 en los términos señalados en el segundo apartado y proceder a su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

8. Galdera-eskariak.

8. Ruegos y Preguntas.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Ez da galderarik edo eskaerarik egin.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, Alkateak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 19:15 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin, akta hau egin dut autonomia-erkidegoko paper ofizialean, _____ zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.

No se produce ruego ni pregunta alguna.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 19:15 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números ______ al ______ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.

NAGORE SARASOLA OTERMIN

Firmado digitalmente por NAGORE SARASOLA OTERMIN
Nombre de reconocimiento (DN): c=ES, o=Ayuntamiento de Errenteria - Errenteriako Udala, ou=SECRETARIA GENERAL, ou=Ziurtagiri onartua - Certificado reconocido, ou=Entitate publikoen ziurtagiri - Certificado de entidad publica, ou=Condiciones de uso en www.izenpe.com nola erabili jakiteko, dnQualifier=-dni 44164957N -cif P2007200E, cn=NAGORE SARASOLA OTERMIN, givenName=NAGORE, sn=SARASOLA, serialNumber=44164957N
Fecha: 2019.04.23 12:27:16 +02'00'

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net